



Ingen kan tjene to Herres

Hvi holder du paa begge Sider?
Hvi vander du saa langsomt frem?
Et Dagen helder, Liden stæder!
Den trættet vanderer Her hjem,
For Lyset bort som Himlen gaar,
Naar Storm og Uveir forestaar.

Hvi nøler du? Hvi vil du vente
Og se paa Verdens Maske?
Kan du den tabte Dag indhente,
Som engang var, men er fordit?
Ved Dustru, som sit Lyt at se,
Blev til en Støtte fæstende.

Du kan ei Gud og Verden tjene,
Du kan ei ikke begge to;
Du maa frestige dig den ene
Og blive med den anden tro
Tant ei, at du en Kristen er,
Som har af Hjertet Verden kjær.

Saa vælg da ud, hvem du vil tjene,
Hvem du vil agte for din Gud,
Og elst og frugt kun ham alene,
Adlyd hans Wille, følg hans Bud,
Vælg snart, men vælg da ogsaa ret,
Saa du ei fortryder det.

Vælg, før end Mørket overfalder,
Før Svov og Taage har dig sat;
Vælg, før end Døden dig indfalder
I Svighedsens fæle Nat.
Vælg den, som har den rette Gud,
Naar Livets Lampe slukket ud!

Vælg den, som altid kan forsvare
Og redde dig af al din Nød,
Som ogsaa kan dig trygt bevare,
Naar du skal jegne i din Død;
Vælg den, som Død og Mættet led
Ber dig af Ild og Hjørlighed.

Saa kan du rolig gaa indse
Den mørke Livets Aftenstund;
Eh! Jesus skal den Tid forsjede
Og give dig en fælig Blund
Og sætte dig engang igjennem
Et roigt Liv i Himmelen.

Følg der skal du tilfælde fatte
Den Kristnes store Højtid,

Der skal du se de rige Stotte,
Som denne Gud dig har bered,
Og sætte ham endelig,
Fordi han drog dig op til sig.

Om Menighedskolen.

(Af Prof. Steppelmærk).

(Fortsættelse).

Man maa ikke forstaa os saaledes, at vi er fiendskafsnede mod Statens Skoler. Vi anser dem for nødvendige. Vi maa have dem indtil alle kristne Samsfund opretter Menighedskoler, og selv da maa vi sørge for uafhængige Folks Børn ved Hjælp af offentlige Skoler. Uder de nødvendige Forholde vilde Børnene til den store Flerhed af Forældre dog og uden nogen Undervisning og bered for en stor Del være uden Bøger til Underhold. Følgen vilde være en forfærdelig Forsvælgelse af hungrige Uvelthede og en Formindskelse af den offentlige Sikkerhed og Landets Industrier. Der vilde snart blive Mangel paa Mænd, som hvad ydre Dygtighed angaar, kunde styre de offentlige Embeder, og saaledes vilde en tankefuld god Regjering være noget, som tilhørte Fortiden. Men det hører til en Regjeringens Pligter at sørge for Statens Bælfærd. Det er sandt, at Statens Skole ikke er et middel mod alle Uuder, saaledes som mange indbilder os, men det kan ikke nægtes, at den udrettet meget godt. Derfor er vi meget villige til at bidrage til dens Velvære.

Men Regjeringen har selv læst med Religionen at gøre. „Guds Keiseren det, som Keiserens er og Gud det, som Guds er.“ Lut. 20, 25. Denne Grundsatning er anerkendt i de forenede Staters Forfatning. Følgelig gælder det ikke nogen Undervisning i Religion i de offentlige Skoler. Men vi Lutheranere anser, ja, anser det for vor simple Pligt at give vore Børn en kristelig Opdragelse. Men en Del af den kristelige Opdragelse er dette, at al Un-

dervisning ogsaa i verdslige Ting beredes i Overensstemmelse med Guds Ord. Da dette ikke kan gøres i Statens Skole, maa vi, som anser vore Børns aandelige Vel langt vigtigere, have Skoler, hvort dette kan gøres.

Lad os betragte Statens Skole lidt nærmere. Vi finder de,

- 1 At den er blottet for Religionsundervisning.
- 2 At den opfoster Unionisme og Ligegyldighed for Læren.
- 3 At Lærerne for en stor Del er fællede eller vantroende.
- 4 Orden opretholdes ved utvigtige Foranstaltninger.
- 5 Det forekommer ofte, at Bøgerne ikke stemmer overens med Guds Ord, men indeholder farlige Lærdomme.

1. De offentlige Skoler er blottede for Undervisning i Religion. Ifølge Lovens er Undervisning i Religion udelukket. Børn af mange Slags Trosløshedsfærdigheder besøger disse Skoler, og alle har de samme Rettigheder. Derfor et Samskunds Lærdomme læres der, saa har andre Samskunds fuldkomne det til at gøre Indsigelse. Det vilde ogsaa være en Overtrædelse af den Grundsatning, at Riksen og Statens skal være adskilte, dersom der skulde læres Religion i Statsskolerne. Deraf følger, at det vigtigste Opdragelsesmiddel — Guds Ord — mangler. Det burde afgjøre det Spørgsmaal for enhver kristen. Ved Luthers Ord svare sig dybt ved i eders Hjerte: „Hvor den hellige Bibel ikke er herkende der vander jeg ingen at sende sit Børn... Fremfor alle Ting skulde den hellige Skrift være det vigtigste og mest almindelige Fag i høiere og lavere Skoler.“ Da dette ikke er Tilfældet i Statsskolen, saa anser vi den for et utrugt Sted for vore Børn. Derfor er det en Pligt ikke alene for os Præster, men ogsaa for os Forældre at berede et Sted, hvor Guds Ord hersker almindelig og ogsaa i de verdslige Fag. Et saadant Sted er Menighedskolen,

det eneste Sted, som i vor Tid er tilgjængeligt for alle, endog de fattige.

Opdragelse uden Religion er nu bleven prøvet. Udfaldet er en Skuffelse for dem, der betragter Statsskolen som vor mest lovende Indretning. Richard Grant White i „North American Review“ for December 1880 Side 537 udtaler sig paa følgende Maade: „Der er ingen af de amerikanske Indretninger, som fortjener saa liden Tak, og som vi har saa liden Være af; ingen der saa fuldstændig har slået fejl med Hensyn til Udførelsen af det Arbejde, man ventede af den; ja mere end det, det, den har udrettet, er beklageligt og huer med at føre Ulykke over os... men hvor stort Indre Værk Oplysningen end kan have som samskundsbaunende middel, saa er den, der meddeles i vore offentlige Skoler i enhver Henseende, saa er den, der meddeles i vore offentlige Skoler i enhver Henseende utilfredsstillende og værre end det.“ Saa langt White. Er det ikke saa, at den amerikanske Ungdom tager hurtigt til i Ophængighed? Er ikke Slæfthedsens og Væstens Huler fyldte? Hvem kan sætte alle Rasjetype og Rævningsmænd? Bladene er fulde af Mord og Selvmord. Overalt i Landet høres Skændsager til Dagens Orden. Styrelsen i vore store Byer er helt igjennem raadde, hvort i vi har Exempler paa i Minneapolis, St. Louis og Pittsburg. Hvad er Grunden? En stor Skare af fremragende Mænd i alle Stillinger siger med Ret, at den religionløse Statsskole bærer Skylden for denne Tilstand. I Hom. Review for December 1886 Side 465 hedder det i en Afhandling, der har til Overskrift: „Tanker angaaende Folks Opførelse, og hvortledes de opføres sig“: „Gjenoprettelsen af Ordskiftet om Rædseligheden af moralsk og religiøs Undervisning i Landets Skoler ansees næsten i Almindelighed for betimelig. Det er et fremtrædende Træk ved vore Skoler at for Liden, at den gamle Skik at undervise i Religion er afstøffet, men

dette er kun en Følge af det almindelige Forsald fra Gud, fra Kirkedommen og fra Striksen. Samsundets Rygtid er saaledes bleven borttaget. Sædeligheden har ikke noget Grundlag at hvile paa. Der er ikke fuldstændig Mangel paa Undervisning i Sædelighed, men der gives Undervisning i en saakaldt Sædelighed, som er usædelig. I de engelsktalende Folks Skoler er det næsten bare Egenhjærighed, som er bleven opøstet.*

Gouverneur Rice i Nebraska udgav ifølge Bladets Beretning af 6 Februar 1903 en Erklæring om, at han var imod den videre Udvikling af Nebraskas Skolevæsen af den Grund, at „ufetterlige Skoler gjør ikke Folk til gode Borgere og gode kristne.“ Han sagde, at „Lærerne burde ikke alene være godt oplyste og kristne, men de burde ogsaa have en teologisk Udbannelse.“ Efter at have vist, at den Paastand, at „Uvidenhed er Laasens Moder“ er aldeles falsk, fortsætter Richard Grant White i den Afhandling, som ovenfor er nævnt, saaledes: „Derfor Uvidenhed er Laasens Moder og Statens Skole Uvidenhedens værste Fiende, saa maatte man i de sidste femti Aar i alle disse Ting have seet saa stort et Fremstribi, at fremmede Folkeslag vilde beundre os og skyde af os og ydmygt ønske at efterligne os. Men behøver man at fortælle os, at vi i alle disse Ting er gaaede tilbage? Det er ikke Horats's Sang til hans Guittears Præd, som fortæller os dette. Det er en historisk Kjendtgjerning. Det er noget, som enhver opmærksom Sagttagger ved, der er over tretti Aar gammel. Vore store Byer er fulde af ørkesløse, lastefulde Gutter og unge Mænd, om hvem man ikke ved, hvad de lever af. Vore Bygder plages af Omstreifere — Mennesker, som vore Fædre ikke kjendte til og heller ikke vi, da vi var unge. Uredeligheden i vore lovgivende Forsamlinger er saa vidtgaaende, at store Samlæg og pengesterke Forretningsmænd næsten bestandig kan faa Love igjennem, der er til deres Fordel, enten de er gode eller ikke. Bestikkelse ved Valgene drives næsten aabenlyst af begge de politiske Partier. Med vor Dommerstand har det, hvad Værd, Visdom og Hellighed angaar, gaaet mærkbart tilbage i de sidste tretti Aar. Hæderlighed i Forretning og Misbrug af Tillid er blevet saa almindelig, at de sidste femten Aars Optegnelse angaaende den Ting er af den Bestaafenhed, at man ikke kan andet end tænke paa

det med Slam. Politiken er, i Stedet for at den skulde være bleven renset, bleven til en Forretning, der mere og mere drives af Mænd, der bruger Kærter og har et Lavmaal af Dygtighed. Vgteskabskriser har taget til i saadan Mængde, at de er blevene en almindelig Gjenstand for Spøg i vore Blades humoristiske Spalter. Forbrydelser og Laster har taget til Aar efter Aar og næsten holdt Skridt med Udviklingen af vort Lands Skolevæsen, der, i Stedet for at løfte Rækkerne, har givet os en ubestemmelig Klasse, som hverken er stillet til at beskæftige sig med Embede eller drive Handel, og som er uvillige og tillige udhyttige til at være Jordbrugere eller Haandværkere, saa at det Arbejde, der kræver fagmæssig Udbannelse, mere og mere maa overlades til Indvandrere, medens vore egne Folk, af hvem man skulde vente som noget selvagt, at de vilde indtage denne agtværdige og behagelige Stilling i Samsundet, søger at tjene sit Ophold ved sin Klugt — paa en ærlig Maade, hvis de kan; hvis ikke, paa en mere eller mindre uærlig Maade; eller, hvis det faar seil, ved smaalig Jagt efter Embeder. Hjælpelse for Forældrene og Hæderlighed til Børnene har taget af, og hvad vore unge Mænds og endog vore unge Kvinders Væstendighed angaar, saa blues de ikke over, at de har tabt den. Dette er Tilstanden, som vi er i efter over et halvt Aarhundredes Erfaring med Hensyn til vort Skolevæsen, hvis eneste Udsigtning for at vi har det, er den, at det var paastaet og troet, at det skulde være et Lægemiddel for Samsundets sygdomme og politiske Sygdomme.* Det Opjæt, hvorfra dette Udde og er gjort, stod at læse i „North American Review“ for December 1880. Det var trykt op igjen i Oplysningskommissionens Beretning for 1898-99 i 2 Bind Side 1299 ff. Forts.

Betalt til Parkland lutherske Børnehjem.

A Andersen, Mineral, Wash....	\$2.00
En ubenævnt, Wis	1.00
B M Sater, Tacoma.....	.60
Mrs O Qualley, Iowa.....	1.00
Mrs S W Thompson, Stanwood	3.00
Mrs. L. Larjen, Kassere.	

CARDS! CARDS!!

Your name written in white ink on 12 colored cards for 5-2cent stamps. Write to



Instructor in penmanship.
Pacific Luth. Academy,
Parkland, Wash.

A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.
Estimates Given on Papering and Glazing.
We Carry a Full Line of Wall Paper and
Room Mouldings, Cash
and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE
TELEPHONE 505. Tacoma Wash

CARL WILLIAMS. A. BERGGREN.
Tacoma Clothing CO.

Skandinavisk Klædehandel. Mand- og Gutter-
klæder, Undertøj, Sætti, Hatte,
Støvler og Stø.
Et stort Udvalg — Lave Priser.
1310 Pacific Ave., Tacoma, Washington.

LUMBERMEN'S NATIONAL BANK

W. E. Bliven, Stephen M. C. Appleby,
Cashier. Asst. Cashier.

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.

CAPITAL, \$100,000.

Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 3 Procent paa Indsked. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande kjøbes og salges. Salger skandinaviske Kroner. General Dampskibs og Emigrations Agenter.

Tacoma Washington.

“Penge Sparet er Penge tjent”

Husk dette naar de trænger Medicener for Familien. Det eneste scandinaviske Apothek paa Pacific Ave. 1128 ligeoverfor 12th St.

OM MEDICINER SPØRG JENSEN

189. Josva formaner Stammerne til Trofskab mod Herren.

Josva 21.

Efter at Josva havde udrettet sin Gjerning, samlede han Folkets Hovede og Overhoveder og minde dem og ved dem alt Folket om Guds store Begjæringer, at Gud havde bredt bort Kanaaniterne og givet dem Ra for alle sine Fiender, at han havde givet dem det gode Land til Gie og holdt alle sine Løfter. Han gav dem den Forsikring, at Herren fremdeles vilde straffe dem og drive ud de Kanaaniter, som var tilbage. Saaledes skal ogsaa vi altid minde Guds Begjæringer, at Gud har reddet os fra vore Fiender, syntlige og usyntlige og beredt os en Høn Arv, bedre end Israels, som vi allerede besidder i Toven og Daabet, og skal være vidse paa, at Gud fremdeles vil straffe dem og i den sidste Kamp og Strid give os Sejr.

Saa samme Tid formandede Josva Israels Børn til Trofskab og Bestandighed, at de skulde elske Herren, sin Gud, i alle Støtter rette sig efter hans Bud og ikke vige af fra dem enten til Højre eller til Venstre. De skulde jo med største Hlid vogte sine Sjæle og ikke forbløde og gifte sig med de hedenske Kanaaniter, for at de ikke af dem skulde blive forførte til Afgudsdyrkelse og til Straf endeligt drene ud tygen af det gode Land. Slik Formaning og Advarsel gjælder ogsaa os. Gud formaner os i sit Ord med alt Kløber til at hørge ved ham og være tro imod ham, at følge hans Ord og Bud, vogte vore Sjæle, ikke tjene denne Verdens Guder eller gøre os til Benner med denne Verdens Børn. Gærs ta-ber vi Kroen og paadrager os Brede og Forbandelse i Stedet for Betsig-nelse.

190. Mødet i Silem.

Josva 24, 1-18.

Det fortælles endvidere, hvad Josva talte om med Israels Hovede og Overhoveder, som var samlede om ham i Silem. Han minder endnu en Gang Folket om de store Begjæringer, som Gud hidtil havde gjort imod dem, at Gud allerede havde forbarmet sig over Fædrene, at han havde ført Abraham ud fra sin afgjættede Slægt, at han havde ført Abrahams Gud, som var bleven stor i Ægypten, med valdige

Tegn og Underer ud af Ægypten, ført dem gennem Ørkenen, Hjørmet dem med Hilsens Forbandelse, derpaa dem ind i det løse Land og udvalgt Ra-manans Folk for deres Rafta. Alt dette var af blot Raade. Israel havde nu et Land, som de ikke selv havde stiftet, Stæder, som de ikke selv havde bygget, Skjænter og Oliehaver, som de ikke selv havde plantet. Vi kristne har nu i den nye Pakt seet og oplevet større Ting. Gud har redet os ud af Heden-skabet, friet os fra Herrens Røgt, overført os i sin Hære Søns Jesu Kristi Rige og beredt os en Kræbel i Himme-len. Han har styret vore Fædder paa Fredens Vej og hidtil holdt os paa den rette Vej. Og alt dette alene af guddommeligt Raade og Barmhjerthi-ged. Vi har ikke forjænt det, har hel-ler ikke gjort noget til det. Derfor skal vi aldrig glemme, hvad stort og godt, Herren har gjort imod os.

Guds en Gang opfordrer Josva Folket til at lade alle fremmede Guder fare og at tjene Herren trofast og rede-ligt. De kan selv vælge, hvem de vil tjene, Hedningernes Guder eller den levende Gud. Josva erklærer for sin Del, at han med sit Hus vil tjene Her-ren. Og Folket fremmer i med ham og lover Gud paa, at de vil tjene og lyde ham. Til det er ogsaa vi plig-tige paa Grund af Guds Raade og Begjæringer. Den, som vel har er-færdt, hvad Herren har gjort imod ham, han siger med Josva: Men jeg og mit Hus vil tjene Herren; han siger med Israel: Det være langt fra os, at vi skulde forlade Herren og tjene andre Guder. Derfor vil vi ogsaa tjene Herren; thi han er vor Gud.

191. Paktens fornyelse. Josvas Død.

Josva 24, 19-22.

Efter at Israels Børn havde lovet Gud Trofskab og Lydighed, erklærer Josva for dem: I kan ikke tjene Her-ren, det vil sige: ikke af egen Evne, men kun med Guds Hjælp. Han gi-ver dem at forstaa, at de, jaanremt de vil tjene Herren, maa vende sit Hjer-te fra alle fremmede Guder og alene rette det paa Herren, Israels Gud. Og dersom de ikke holder sit Løfte, da vil Gud, den hellige Gud, vende sig fra dem og plage og tilintetgjøre dem, efter at han tilforn har gjort dem godt. Ja, det er en stor og alvorlig Ting at tje-ne Herren. Det koster det hele Hjer-te.

Det formaar intet Menneske af egen Fornuft og Kraft, men alene ved Guds Kraft og Raade. Og Maake over den, som først lover Gud Trofskab og Lydig-hed og siden efter bryder dette Løfte.

Folket gjenog sit Løfte og sagde: „Herren, vor Gud, vil vi tjene, og hans Raft vil vi høre.“ Og derpaa fornyede Josva Paktten mellem Gud og Israel og oprettede under en Eg ved Silem, paa et viet Sted, en stor Sten til Vidne om Paktten. Han stred og-laa alt dette i en Bog, ligesom han ogsaa sikkerlig før havde mærket med alle store Gjæringer, som Gud havde gjort ved ham. Denne Skrift, det er netop denne Josvas's Bog, blev lagt til Guds Lov, de fem Mosebøger.

Strax efter dette store Møde i Si-lem døde Josva, Rund Sø. Herrens Tjener, 110 Aar gammel, og man be-groo ham paa hans Arvs Enemark i Timnat Serah paa Efraims Bjerg. Israels Folk saar det Vidnesbyrd, at det tjente Herren, saalange Josva le-vede og saalange de alldre levede, som Gud havde seet Guds store Gjæringer, som Gud havde gjort ved Josva. Det er velsignede Tider, naar, saaledes som vi nu og da finder dem i Kirkehistorien, Guds Ord i Toven og Herrens Prøgt har Herredømmet. Det bliver sluttelig ogsaa folet til, at Israels Børn begroo Josfs Ben, som de havde bragt med fra Ægypten, i Silem paa den Ager, som Isak engang havde kjøbt, og at ogsaa Eleazar, Høfesterpresten, som havde siddet ved Josvas Side i Førel-sen af Folket, døde og blev begravet i Silbea paa Efraims Bjerg. De ret-færdige kommer til sin Fred og hviler i sine Kammere.

Bekjendtgjørelse.

Ved Akademit her i Væstland har man allerede begyndt at gøre Forberedelser til en stor Festselskab af den 17de Mai. Alle Standinaver paa Puget Sound er venligt indbudte til at deltage i Fjeren. Der vil blive sø-get for et godt Program, Formiddag Eftermiddag og Aften. Mad og Drikke vil blive at faa til en meget rimelig Pris. Overfluddet gaar til Barne-hjemmet her.

J. M. Arntson,

Notary Public.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter saasom Skjæder, Kontrakter, m. m.

Municipal Court-Rooms
City Hall.

TACOMA, - - - WASH

Lutherist Pilgrim Hus

No. 8 State St., New York.

Harværelse og det nye Vandingssted for Emigran-ter i Barge Office.

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Reisende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og

saar Emigranterne til med

Raad og Raad.

Helt som fremst fra Vesten. Spørk med Belt Line Street car lige til Haven.

Nyt Fotograf Atelier

903 TACOMA AVE.

Anlagt i første Etage af "Ta-coma Business College Bygnin-gen.

Alle er venligst indbudte til at besøge os.

Lindahl

Fotograf

EDWIN R. RAY

PRINTER

113 THIRTEENTH ST.]

TEL. MAIN 285

TACOMA

Skandinaviske

Boghandel.

Et stort Udsalg af Stolebøger, Sal-mebøger, Bibles, Romaner og Aviser, samt alt, som tilhører en vel assorteret Bog- og Papirhandel.

Ordres pr. Post expederes hurtigt.

VISELL & ECKBERG,

Stationers & Booksellers

1808 Pacific Ave.

Utilfredshedens Forbandelse.

En arabisk Fører fortalte engang en amerikansk reisende følgende Historie.

Med Indus's Bredder lavede der en gammel Perfer ved Navn El Hased. Fra sit skønne og hyggelige Landskab i Bakken kunde han se ned paa den glinsende Ekv og ud over den herlige Sjø. Han var en rig Mand. En skøn Husfru og elskelige Børn delte med ham Glæden over at have et lykkeligt Hjem.

En Dag kom der en persisk Prest til Landskabet. Presten satte sig med El Hased og fortalte ham, hvorledes man lavede Diamanter. „Derfor du havde en Diamant,“ sa den gamle Prest, „saa stor som din Tommelfinger, kunde du købe mange slige Gaarde som denne, og derfor du havde en Skjæppe, kunde du eie hele Landet.“

I det Øieblik blev El Hased fattig. Alle hans Giendomme syntes at løbe sit Værd, idet Høvelsen af Utilfredshed fyldte hans Sjæl. Han sa: „Jeg maa ha en Diamantgrube. Hvorfor skal man tilbringe Livet paa denne Maade i denne svære Kæde?“

Han kunde ikke løse den Nat. Tidlig næste Morgen gik han til Becken og spurgte, hvor han kunde finde slige Diamanter. „Derfor du vil ha Diamanter,“ sa Presten, „saa maa du gaa og saa dem.“ „Sik du ikke være saa snil at fortælle mig, hvor jeg kan faa dem?“ sa El Hased. „Hvor der er hule Hølede gennemflaarne af en dyb Ekv, hvis Bæle bestaar af hvid Sand, der vil du i denne holde Sand finde Diamanter.“

Den begjærlige, urolige og utilfredse Jordbruger folgte sin Gaard, tog Penge og drog afsted for at søge efter Diamanter. Han begyndte med at vandre gennem Egypten og Jydland. Der gik mange Aar hen med denne unyttige Sagen. Tilslut for han omkring i Europa indtil han en Dag med brudt Hjerte og Ruffede Forhaabninger stod som en ussel Ligger ved Stranden af Bugten ved Barcelona. Han saa paa de store Volger, som kom rullende indover, og lyttede til den Høfler, som lovede ham Fred, og i et Øieblik af Fortvivlelse kastede han sig i Sjøen for aldrig at komme op igjen.

Manden, som købte Gaarden af El Hased, ledte en Dag sin Kamel ud til Elven ved Randen af Haven for at drikke. Medens Kamelen sat Røsen ned i Vandet, blev Manden var noget,

jom glinsede og glitrede ved dens Fødder. Af Ryggjerrighed bøjede han sig ned og tog op en sort Sten med et rødt Dye, som syntes at gjengive Regnbuens Farver. Han tog den rare Ting hjem og la den paa Hylden og glemte den bort.

En Dag kom den gamle Prest for at besøge El Haseds Efterfølger. Han blev var Ryggimlet fra Hylden og sprang forbauset did og raabte: „Der er en Diamant! Er El Hased kommen tilbage?“ „Det er ikke nogen Diamant, det er en Sten vi sendt ude i Haven.“ „Men det er en Diamant, siger jeg,“ og de to gik ud i Haven og rodede i den hvide Sand, og der fandt de bellige Diamanter, mere værdifulde end den første.

Dette er en sand Historie. Det var Opdagelsen af de mærkelige Gruber ved Gulkonda og Opløsningen af Stormogulernes Slægt. Føreten spingede Hatten og sa: „Harde El Hased holdt sig hjemme og gravet i sin egen Have, saa vilde han ha været sin Tid's rigste Mand og den mest ærede.“

„L. Wltnes.“ J. L.

Herrers Pengebog.

Luther sagde, at et Menneske trænger til en tredobbelts Omvendelse; den første angaar Hovedet, den anden Hjertet, den tredje Pengebogen.

„Hvis Pengebog er det, du lærer paa?“ sagde en Ven til en Forretningsmand, som tog en tyk Pung op af Lommen.

„Min egen, naturligvis. Hvem skalde den vel ellers tilhøre?“ var det raske Svar.

„Giendomsretten til Pungen afhænger af et andet Spørgsmaal. Derfor du hører Herren til, saa tror jeg, at Pungen ogsaa hører ham til.“

„Nu, jeg haaber, at jeg hører Herren til, men jeg tog ikke Pungen med. Det gaar nu op for mig, at jeg har at svare for den rette Brug af min Pengebog lige saa meget som for mine Ord. Digteren, Salmeforfatteren, Rennessenvennen skaar ikke under nogen større Forpligtelse til at bruge sine Talenter end jeg gjør til at bruge mine. Herren kræver Regnskab af mig for det jeg har og saaledes ogsaa for min Pengebog.“

Den Butik som ingen Husleie betaler

Det koster intet at tage vare paa alle de "cash slips," som De faar i denne Butik. De kan maasse dermed erholde Deres Gods for intet. Naar De er i Byen, saa kom ind og find ud angaaende vor Plan om at refundere en Dags Salg i hver Maand.

MUNTER & JOHNSON
1115-17 Tacoma Ave.

The Leader

Alle Mand Ombord!

Genbet den forviede Tilslutning i anledning af vor personligt led (agete) Ekspedition til Sverige, Norge, Danmark og Finland foranlediget af til at anmode enhver, der ønsker at rejse med, om jaarsat af indsende sit navn, alder og adresse.

Blandt de prominente Mand, som har sluttet sig til denne Ekspedition, er den velkendte Pastor Carl Frederik Sandstrom, Seattle, Wash.



som rejser med for at besøge Elagt og Femner i Sverige og Norge. Pastoren har lovet at se efter Passagerernes Beskyrd under Rejsen. Skriftlige eller mundtlige Spørgsmaal angaaende Rejsen kan ogsaa tilskrives ham under adresse:

Reverend C. F. Sandstrom,

1506 Bellevue Ave.,

Seattle, Wash.,

og vil Pastoren gjerne give Over de bedste Raad og Oplysninger paa forhånd, da Pastoren har erholdt de mest fordelagtige Raad og Oplysninger fra de mange Passagerer, der var med paa vore tidligere Ekspeditioner.

Bladreisere fra Seattle eller Omegnen den 2de Mai, '01 for de Passagerer, som ønsker at rejse direkte (altsaa ikke via St. Louis); og omvendt en Uge tidligere for dem der ønsker at rejse via St. Louis Udflugten.

Passagerer, der bor for langt fra Seattle til at komme her til, kan møde Ekspeditionen undervejs, og vi kan udstede Billetter for disse fra hvilket som helst sted i Amerika eller Canada til Skandinavien til allerbilligste Priser. Oceanbilletter til Skandinavien fra \$31 og opover. Retur billetter betydelig billigere. Saa efter vor tilhørende Bog om Rejsen; den findes for til enhver.

De skriftlige Agenter rundt omkring i Settlementerne og hjerne kan erholde fordelagtige Betingelser ved at tilskrive os.

A. Whilberg,

Joseph Knudsen

Pres. Scandin. Americ. Bant

Beskyrter.

Agent for alle Linjer

Rich & Heiler, Seattle, Wash.

Etet Reduktion paa Billetter fra Norge, Sverige, Danmark og Finland. Oceanbilletter fra \$10 og opover. Beskem eller jaarsat, for Priserne gaar op.

Historia faldet.

Historia.

Med Past. Holden:

Apr. 17de. Korst Guds-tjeneste formiddag og aften. Apr. 24de. Engelsk formiddag. Korst aften. Kvindeforening Torsdag 24de hos Mrs. B. Settem.

Med Past. Dale.

Chinoos

Apr. 17de. Korst Guds-tjeneste formiddag og engelsk om aftenen.

Sodaville.

Apr. 24de. Korst Guds-tjeneste 11 formiddag og engelsk Guds-tjeneste 3:30 eftermiddag.

Daf Point

Korst Guds-tjeneste formiddag 10:30. Engelsk Guds-tjeneste eftermiddag 11. 3 og korst om aftenen 11. 7:30.

En Haandsfuld af Kollighed er bedre end begge Hænder fulde med Meie og Haandsfortærelse.

Betaler ikke nogen ondt for ondt.

Rom. 12, 17.

Der gives betydelige alfor mange, som mener, at naar de ikke har gjort den første Anledning til Ufred, da er det ikke deres Skyld, at de ikke lever i Fred med den, som har krævet dem. Bliver de viste tilrette angaaende den Ting, saa fortæller de, at det er ikke deres, men deres Modstanders Skyld, at der er opstaaet et Misforhold, en fiendtlig Stemning og Strid mellem dem, og dermed mener de da at have retfærdiggjort sit uenslige Stabelag, sin Harme, sine onde Taler, sine fiendtlige Gebærder og Handlinger. Er de aabenbare utristne, saa glæder de sig, naar det gaar den, som har krævet dem, ilde, og leber efter en passende Anledning til at betale ham tilbage den gjorte Uret. Men er det i sine, nemlig saadanne, som ikke vaager over sig selv, saa lader de ogsaa ofte, naar de bliver krævede af en Kristen, en bitter Rod vove op i deres Hjertet imod ham, hvorefter de da ogsaa vover frem mod af andre Frugter. Men alfoe ofte kommer det da fore hos saadanne uagtzaamende Kristne, at de ikke længere ret af Hjertet kan bede for sin Modstanders legemlige og aandelige Vel, ikke længere tale venligt til ham og ikke af Hjertet gjøre ham alt godt og aller mest, dersom Fornærmet er en Kristen eller dog vil være det.

Vil en Kristen for Gud gjælde for frelsommelig, saa tør han ikke gjøre den, som har fornærmet ham, det mindste ondt for den Fornærmelse, som han har lidt. Et enten er Fornærmelsen ikke værd nogen Straf, ja ikke engang værd at tale om, eller den fortjener Guds Straf og Brøde. Men i de Tilfælde, at Kristens onde Gjerning fortjener Guds Bøde og Straf, saa man ogsaa give Guds Brøde Tid, da vil sigt, man tør ikke ved det, at man beovner sig endog det allermindste, gibe ind i Guds Embede og saaledes hindre Gud i at udøve sit Embede, et straffe det onde. En Kristen maa sige Fred og Enighed saa høit, at han villig liker endog en betydelig Stude, naar han med det kan købe Fred og Enighed. *Walther. 3. L.*

Kristi Kjærlighed tvinger os.

Et læse Mark. 16, 1: Der Sabbaten var forgangen, kjæde Maria Magdalene, Jakob Roder, og Salome vellystende Salder for at komme og se ham. Sabbaten over havde de tre Kvinder holdt sig stille, for at Herren kunde have sin Hvile i deres Hjertet. Men da Sabbaten var forgangen, begav de sig idelig paa Veien til Jerusalem for at salde hans Lig. Det var Stille hos Jerusalemiterne, at de salde de havde Begjæret, for at de ikke saa snart skulle gaa i Fortrædelse. Kvinderne mente det godt, Jesus Kjærlighed hang dem, men Jesus behøvede ikke denne Salvelse. Menneftenes Begjæret gaa i Fortrædelse, og Karfagen er Synden, men Kristus var saldet med den Dødelighed og uden et Spad, derfor kunde hans Begjæret ikke opledes. Nærede David havde sagt: Da skal alle tilbede din keltige at se Fortrædelse. I sine Hjertes Behovelse betænkte ikke de Kjærlige Kvinder dette, heller ikke, hvad Jesus selv havde forudsagt om sin Opstandelse. Saaledes gaar det os ofte i betydelige Tider; vi forglemme de Fortællinger, som kunde trose os. Der hører en kort Tro til alle et komme Ordet til, men ogsaa den frage Tro leder sig tilbage af Kristi Kjærlighed, og da vil den tilbede utvivlsomt have Trøsten. Saaledes lade ogsaa du dig tvinge af Kristi Kjærlighed, og vil du salde Jesus, saa salde ham med Taarer af et angersfuldt og omvendt Hjerte. Din Synd har bragt ham Pine og Død; giød derover! Salde ham med et Hjertes Sogtmødighed og Tænmødighed, som ganske overgiver sit Voks Føvelse i hans Haand. Salde ham i hans Lemmer; mæt de hungrede, lad de nøgne, plej de syge! det er at salde Jesus. Saadan Salvelse er ham velbehagelig, og dertil tvinger Kristi Kjærlighed alle dem, som holde ham for den, der er død og opstanden for dem.

Med Kvinderne vil vi
For Salde tale til,
Al Kjærlighed ham vde,
Som sal af Hjertet lode
Med Tro og Lof og Fre:
Hans Rodn vellystet vare!

Hvorledes Missionærer skaber et Sprog.

Det første en har at gøre, som skal overføre til et afrikansk eller indiansk Sprog, er at lære Landets Sprog. Og hvorledes skal man lære sig det? Det er ofte Tilfældet, at der ikke er noget kendt Sprog. Man maa skabe et Sprog. Hvad gjorde Dolmen Bentley for at saa isand sin Renge-Bibel? Han havde en Negergut, som hedde Niamro, og denne var en Skribent. „Du kunde Sproget meget godt,“ sa Bentley, „og naar jeg vil Tag i et Ord, sved jeg det ned i en liden Bog, og han hjalp mig. I Tidens Løb blev han os til stor Nytte.“ Under sit forskjellegartede Arbejde plussede Bentley op Ord fra Bernene og stred dem ned. Andre Missionærer gjorde det samme. Derefter hørte de de Væde og gik igjennem sine Ordsvamlinger. Renge-sproget blev da gjort til Skriftsprog, og nu kunde man begynde med Overførelsen af Bibelen. Saa samme Maade er uden Tvivl mange Overførelser blivne til. Langt fra Hjemmet, blandt fremmede Omgivelser og med Lyden af et fremmed Sprog, rullende uforstaaeligt for deres Øren har disse Udviklingsmand at arbejde under store Vanskeligheder. Der fortæller om Alfred Saker, at han vandrede omkring blandt de indfødte i det vestlige Afrika i ugevis uden at forstaa deres Sprog. Det var vanskeligt at finde Vand, og han blev meget tørstig. Ved Hjælp af Tegnsprog fik han da et Barn til at forstaa, hvad der manglede ham. Saa dette lortdelige Grundlag blev der da lagt det ene Ord efter det andet, indtil der kom frem et nogenlunde rigt Ordforraad.

3. L.

DR. J. L. RYNNING,

FRENCH BLOCK, CORNER OF
13TH AND PACIFIC AVE.
OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.
SUNDAYS AND EVENINGS BY
APPOINTMENT.

CLY. } OFFICE BLACK 1721.
RES. SUBURBAN 41.
TACOMA, . . . WASH

Det er bedre at høre den vises Etjælden, end at noget hører Danters Raad.

M & Swanson

Contractor
Plastering
and
Brickwork

ALL WORK WARRENTED

Address:

PARKLAND - - WASH

Norsk Apothek

Thrommald's Pharmacy

1555 Tac. Ave., Tacoma, Wash.

Handler med almindelige Apotheker-
varer, Chemikaler og Tollet Artikler.

Udbetaler sig særskilt til Udførelse
af Lægerecepter i hvilket de besidder
haade Dygtighed og Erfaring.

Eider L. Parfen } Giert.
Jacob Heland }

Telephone James 2316.

Gudstjenester.

Kofs og Tjernagets Kald.

Milltown menighed.
17de April, 3 p. m.

Skagit Mgh., Tir.
17 April, 11 a. m.

Trefaldigheds Mgh., Stantwood.
24 April, 11 a. m.

Samano Mgh.
24 April, 3 p. m.

Zions Mgh., Silvana.
24 April, 11 a. m.

UNIVERSITY MEAT MARKET

A. A. FANGSRUD, PROP
Dealer in all Kinds of

Fresh and Salt Meats
PARKLAND, WN

Fra andre Kanter.

Til et Sangerstørne d. 17 Mai har Indherreds Ungdomsforening "Mimer" i Starbuck, Minn., indbudt saa mange Kor fra Omegnen, som ser sig istand til og er villige til at møde. Blandt Sangene, som man vil forsøge at synge sammen, nævnes "Zions Vægter," "Befal du dine Veje," "Synger for Herren," "Ønsker Jerusalem Lykke," men ogsaa Sangene, som ikke er af religiøs Karakter, saa som de norske og amerikanske Nationalsange "Ja vi elsker dette Landet" og "Amerika."

+++

Formand Dr. Koren lyser efter en yngre, helst gift Mand til Styre af Alaskamissionen. Han maa ha Dygtighed til at undervise i Kristenlæren paa Engelsk og at føre Skriftvexel i dette Sprog. De, som ønsker Stillingen, maa henvende sig til Dr. Koren og gi ham de Vidnesbyrd om sin Duellighed, som han forlanger.

+++

Akademiet i Wittenberg, Wis., blev indviet d. 14 Oktober 1901. Det drives af Nordmænd og Tyskere i Fællesskab. Der er to norske og to tyske Lærere. Ved Indvielsen havde det 8 Disciple. Den 30te Mars d. A. havde det 64. Der er 7000 Dollars Gjæld paa Anstalten. For at afkræfte denne agter man at gjøre en Indsamling blandt Nordmænd og Tyskere. Vaarterminen begyndte den 11 April.

Herligt var Etnet, da Enot blev taget op til Himmelen eller da Elias's Ildsvovl kom i Høvelvinden og tog ham ind i Herlighedens Rige; men endnu herligere var Etnet, da den opstandne Jæfser, omgivet af sine Disciple, sagte og majestætisk ved sin egen Kraft for op til Himmelen, medens de saa paa det og maatte hans Velsegnelse, indtil en Sky tog ham bort for deres Øine. Hvor udsigelig herligt vil da det fulde Udbrud af hans Opstandelse og Himmelfart blive, naar der i den herlige Opstandelse fra alle Lande og i samme Dieblid kommer frem et Rylde af Begæret, der stinner som

Solen, naar Brimmel efter Brimmel af hans hellige af alle Videre samles til ham, hos hvem der er en Hylde af Gode.

Program for Pacific Distrikt Prestekonferens efter Synodemødet holdt i Portland, op til 5te Juli, 1904.

Onsdag, 6te Juli.
Form. Guds ords lære om middelting.—Ref. Grønberg. Supp. R. Pedersen.

Efterm. Den bibelske og ubibelske maade at indsamle midler paa til Kirkebyggeriet.—Ref. Blakkon. Supp. Vellefson.

Torsdag, 7de Juli.
Form. Hvorledes kan vi vade og bevare ungdommen for vor lutheriske Kirke.—Ref. Christensen. Supp. Ordal.

Efterm. Hvilke forpligtelser har presten, som menigheds tjener, tilgæderfor udenforstående specielt med hensyn til udførelse af ministerielle forretninger.—Ref. Hartstad. Supp. J. O. Dale.

Fre dag, 8de Juli. (hele dagen).
Indremissionen.

1. Nødvendigheden af en saadan og hans forlige opgave.—Ref. Holden. Supp. Sørensen.
2. Hvor man paa missionsmarken straks stifte menighed paa hvert sted?—Ref. Foss. Supp. Carlsten.
3. Betydningen af Religionskole paa missionspladser.—Ref. Sørensen. Supp. Hjerte.
4. Hvad slags missionsblad trænger vi herude?
5. Traktater.

Begge de sidste til traktat komiteen.
Lørdag, 9de Juli.

Form. Skriftens lære om undere.—Ref. Borup. Supp. W. K. Larson.

Efterm. Casualla, Bals af Gudsbedemænd osv.

Pastoral prædiken.—Pastor Foss.
Eksistiale—R. Pedersen.

Legge disse under synodemødet.
Værdsigt,
J. Johansen og O. R. Holden,
Komite.

Kraabel & Erickson

Dealers in
General Merchandise

Groceries, Hardware,
Flour, Grain, & Feed,
Dry Goods, Gents'
Furnishing Goods,
Boots & Shoes,
Drugs, Stationary,
Students' Supplies, &c.

Parkland, Wash

Alaskamissionen.

San Francisco, Cal., 22 Mars, '04.
Til Kvindeforeninger og andre.

De, som vil jende Klæder osv. til Alaskamissionen bedes om at jende det til S. Foster & Co., 20 California Str., San Francisco, saa tidlig, at det kan være her jeneft den 15de Mai Proviantskibet seiler herfra omtrent den 20 Mai.

Venligst,
L. L. Ørting.
Vi beder, at I har Byernes Kvindeforeninger vil samle Klæder og Tøler, gamle og nye, til Barnehjemmet i Tøler og jende det straks. Med.

Ordsprog.

Med Læghed is te Bjælkerne, og naar man nedlæder Hænderne, skal Hujet dryppe

+++
Bedre er Blisdom end Stridsvaaben men en Synder kan fordærve meget godt.

DRS. ROBERTS, DOERRER
AND RAWLINGS
DENTISTS

Crown and Bridge Work a Specialty
156 Pacific Ave. Tel. Red 490
TACOMA . . . W

Student-Supplies OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.
226 Pac. Ave. . . Tacoma, Wash

Til Veiledning

for dem, som vil give sine Bølletter til Parkland lutheriske Barnehjem, mægtes at "Deoden" bør jilles til "The Parkland Lutheran Children's Home," Parkland, Washington.
Mrs. T. Berjen.

F. J. Lee
Scandinavisk fotograf
1516 Jefferson Ave., Cor. Pacific
Telephone Black 1992.

O. B. LIEN. H. B. SELVIG.

HERE AF
LIEN'S PHARMACY,
(Tidligere Central Drug Store.)

Apothekerbarer, Chemikaler og Toilet Artikler.

Die B. Lien har mange Mars Erfarung som Apotheker, er altid tilfæde og man kan der trygt stole paa at jaa Recepter udfyldte med Omhu og Nøjsagtighed.

1102 TACOMA AVE.,
TEL. JAMES 141. TACOMA WASH

PACIFIC LUTHERAN ACADEMY

AND

BUSINESS COLLEGE

Pacific Lutheran Academy har ikke sat sig som maal at være den billigste skole paa vestkysten; men at være den bedste af sit slags. Den ser ikke paa beløstningen, naar det gjælder anstæffelsen af dygtige og erfarne lærere, da den ved, at en daarlig lærer er byr til enhver pris, og den kan saaledes tilbyde sine elever den allerbedste undervisning. Skolen har en stor og behagelig bygning, som er opført efter moderne mønstre til et kostende af over \$100,000, og den kan saaledes tilbyde sine elever store, lyse, luftige værelser, der er opvarmet ved damp og oplyst ved elektricitet. Eleverne har ogsaa fri adgang til et godt bibliotek, gymnastik lokale og badeværelser. Ved en særegen ordning forsynes skolen sine elever med god, nærende og vel tillavet kost til **1 u d t j ø d s p r i s**.

Skolen optager elever af alle nationaliteter;

men den søger først og fremst at imødekomme de frav, som stilles til den af den skandinaviske-amerikanske befolkning paa vestkysten og da særlig den del, som holder sig til den lutherske kirke.

Skolen tilbyder fets forskellige kursus: 1. Et forberedende kursus paa to aar, holdet i det væsentlige svarende til 7de og 8de og 9de "grade" i "common" skolen. 2. Et treaarigt kursus for saadanne, som ønsker at uddanne sig til lærere. 3. Et fireaarigt kursus for saadanne, som ønsker at i videre sig til optagelse ved Luther College, eller et andet college af første rang. 4. Et fuldtandigt handelskursus paa et aar for bogholdere og forretningsfolk. 5. Et kursus paa et aar i hurtigsteft og maskinstreft. 6. Et femaarigt kursus i pianospil og sang. Desuden gives et ekstra kursus for nykommere og andre, som særlig vil lægge sig efter at lære det engelske sprog.

Skolen optager elever af begge kjøn i de mest forskjellige aldre og paa de mest forskjellige kundskabsstrin. En gut eller pige paa 14 aar er i regelen ikke for ung til at begynde, og en mand eller kvinde paa 40 aar er ikke for gammel. Indet bestemte kundskabsforraad kræves til optagelse, og ingen vil blive neget adgang, fordi han ikke kan nok.

Skolens bestyrelse ved, at mange forældre er mer eller mindre ængstelige, naar de første gang skal sende sine børn fra sig paa skole, og at dette gjælder i en særlig grad for mødrenes vedkommende, der ofte har sine betænkeligheder ved at sende sine døtre ud fra hjemmets lune hygge, hvor de nyder en moderens hjertlige omsorg og pleie. Den har derfor sørget for pigerens tarv i denne henseende ved at ansætte en ældre, dannet og friskeligstindet kvinde til at føre personligt tilsyn til at føre personligt tilsyn med dem, og saavidt det er muligt, træde i moderens sted. Miss Elizabeth Eihler, som nu i et aar har indtaget denne stilling ved vor skole, har haft lang erfaring i at omgaaes med unge piger, da hun mange aar har været lærerinde ved Mount Holyoke College, en af de mest anseede pigeskoler i verden. Med gutterne føres tilsyn af de øvrige lærere, saavel som bestyreren, der bor i bygningen og har overblikket med den hele skole.

For de fleste klassers vedkommende

rædes ingen examen til optagelse. Enhver elev kan efter samraad med bestyreren vælge det kursus, han ønsker.

Skolen er inddelt i tre terminer, hvor paa tre maanedes. Føstterminen begynder den 1ste oktober, vinterterminen den 5te januar, vaarterminen den 28de marts. Elever optages til hollenskomstid tid, helst ved en termins begyndelse. Som regel kan en elev faa det største udbytte af sin skolegang ved at begynde ved skoleaarets begyndelse og fortsætte til dets afslutning i juni.

Udgifterne gennem en termin

paa tre maanedes er omtrent \$60 00. Dette indbefatter skolebøger, løst, engelsk og boger. De, som betaler for hele omtrent, for det forholdsvist noget billigere.

En illustreret katalog og andre oplysninger om skolen faaes ved at tilskrive bestyreren.

Adresse: Prof. R. J. Song, Parkland, Wash.

PACIFIC HEROLD,

Ud-ivst af

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

udkommer hver

FREDAG.

REV. B. HARSTAD, Redaktør.

assisteret af

Rev. J. Johansen,

Rev. O. Holden,

Rev. M. Christensen.

Abonnements-Vilkaar:

Et Aar.....50 Cts

Seks Maanedes.....25 Cts

til Europa pr. Aar.....75 Cts

Adresso: PARKLAND, WASH.

Bladet:

Alt vedrørende Bladet sendes til Pacific Luth. University Ass'n., Parkland, Wash.

Send ikke at sende Betaling. Send den helst i Money order eller i \$50 Cts. i Guld i Brevel.

En eller To Cents Frimærker modtages ogsaa. Men Frimærker paa 5 eller 10 Cts. kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra skandinaviske Sættelæmter og Menigheder modtages med Tak.

Pacific Distrikts Præster

Bluffen J. Box 175 Rockford Wn.

Wemy P. Wilson, Cal.

Wjerke, H. O. Fairhaven, Wash.

Christensen W. H. 110 State Street
Ballard Wn

Garsten, F. R. W. Box 138
Hayward, California

Dale, J. O., 1470 Grand Ave., Astoria, Ore.

Bois E. G. 2800 Lombard Ave, Everett, Wa

Ogdenberg O. 1663 Howard St.
San Francisco, Cal.

Hagood, D. 425 East 10th Street,
Tel: Scott 893. Portland, Ore

Harstad, B. Parkland, Wash.

Hellison, O. G., Vesper, Idaho.

Holden, O. W. Astoria, Oregon.
1476 Grand Ave.

Johansen, J. 204 J Str. Fresno, Cal.

Carlson, W. H. 2100 Redline St.,
Oakland, Cal.

Roen, Paul, B 6-23rd Ave.
Polans, Wn.

Risken, E. Box 25.
Bilbur, Wash.

Risken, G. J. O. Hayward, Cal., Box 5

Urdal, O. J. Box 115
Spokane, Wash

Wheeler, R. Silerton, Oregon.

Ward, J. H., 1026 Minor Ave. Seattle, Wa

Worsted, G. H. 1005 So. K Str. Tacoma,
Wash.

Worsted, G. H. Box 208
Newman, Cal.

Worsted, G. H. 3416 18th St.
San Francisco, Cal.

Worsted, G. H., Tanwood, Wash.

Parkland Nyheder.

Pastor Harstad er reist til Kredsmødet i Lawrence.

Pastor Harstad holdt Gudstjeneste i Roy forleden Søndag. I Parkland havde vi Læsegudstjeneste.

I Februar og Mars havde vi betydelig Nedbør, men i den Del af indeværende Maaned, som er forløben, har vi havt det yndigste Veir, som tænkes kan.

Pastor O. Skattebøl fra Walcott, N. D., kom til Parkland forleden Søndags Formiddag. Han har med sig sin Hustru og fire Børn. De tog ind hos O. Skjerve, med hvem Pastoren er i Slægt. Pastor Skattebøl har faaet sin Uddannelse i Norge, hvor han ogsaa havde Ansættelse som Prest i flere Aar, førend han kom til Amerika.

I Akademiet er der nu 60 Elever. Der er 4 Klasser i Aritmetik, 3 i engelsk Litteratur, 1 i engelsk Brevskrivning, 1 i Geografi, 1 i Stavning (en Begynderklasse i Engelsk), 1 i engelsk Grammatik, 1 i latinsk Grammatik, 1 i Cæsar, 1 i Virgil, 1 i Bibellæsning, 1 i Verdenshistorie, 4 i Bogholderi, 1 i Handelslov, 3 i Hurtigskrift, 1 i Skrivning, 1 i Algebra, 1 i Geometri, 1 i Trigonometri, 1 i de forenede Staters Historie.

Der er et Musikkorps og et Orkester, der begge staaer under A. G. Sars'ands Ledelse.

Fra andre Kanter.

Noiman Lien, en søn af N. M. Lien, døde i San Francisco den 28de Mars og blev begravet paa Trefoldigheds Menigheds kirkegaard ved Stanwood den 5te April.

Halvor M. Vangsness døde af lunge taring den 22de Mars, og

blev begravet paa Trefoldigheds Menigheds gravplads den 25de Mars.

Hans sidste ord var: "Fader! jeg vil befale min aand i dine hænder."

Velsignet før sine gjenlevende 5 sønner og datter og os alle være hans minde. M.

Maleriskolen i Pullman, Wn., slutter den 22 i d. M. Den vil da ha været i Gang i otte Uger. Der er 16 Elever i den udgaaende Klasse. 12 af dem hører hjemme i Staten Washington, fire er komne did fra andre Stater.— Otte Uger er overmaade kort Skoletid. Hvor meget kan man vel lære paa otte Uger!

Tilsynsmændene ved Jordbrugsskolen i Pullman har nylig haft Aarsmøde. Geologi blev gjort til et særskilt Lærefag.— Hvad Nytte har Jordbrugeren af Geologi? Nei, la ham lære at kjende de forskjellige Slags Jordsmon, og hvilke Sædarter, der bedst passer for dem. Vi kjendte en særdeles dygtig Jordbrugslærer i det gamle Land. Han for ikke med saadant Fantri. Han var en praktisk Mand.

I Colfax, Wn., foranstaltede Kvinderne i en Methodistmenighed en "Forretningsmænds Glædesfest," der blev holdt i et Theater med det Maal for Øie at samle Penge til Kjøb af Gulvtæppe til Presteboligen. "Hensigten helliger Midlet," siger Loyolas Disciple.

En Mand ved Navn Edwin Cahn bebuder i "Tacoma Ledger," at han vil holde et Foredrag i den første kongregationale Kirke i Byen om Felens Historie om Felemakere og Felespillere. "Mit Hus skal kaldes et Bedehus, men I har gjort det til en Røverkule."

Tacoma Ørnerede havde et livligt Møde forleden Søndagskvæld. Fire og tretti Personer blev indviede i Ordenens Hemmeligheder. Der var mange tilstede for at være Vidner til de høitidelige

Ceremonier. "Salig er den Mand, som ikke vandrer i de ugudelliges Raad, som ikke staaer paa Synderes Vej og ikke sidder i Spotterens Sæde."

H. J. Horn, den nye Bestyrer af den nordre Stillehavsbane, er i Tacoma. Han skal efterse det hele Banelegeme. Han er en Mand paa henved 40 Aar og har været i Banens Tjeneste i 15 Aar. Han har et helt Følge med sig.

Det koster ikke meget at dø i Yakima County. Jordfasterne Shaw & Flint har sagt til Countystyret, at de vil begrave fattige for en Cent for hver Person.

Fra Hovedstaden i Madrid berettes det, at forhenværende Dronning Isabella er død og skal begraves i El Escorial, der ligger 26 Mile i Nordvest for Madrid. Den 12 i d. M. skal der læses Messer for hende paa to forskjellige Steder. "Hver Træst falder, der bliver det liggende"

Indvandringen til Washington fra de østlige og Mellemstaterne har været stor, men ikke saa stor som i det foregaaende Aar.

Booth Tucker, Leder i Frelseshæren, har nylig holdt Foredrag i Tacoma. Han talte for fuldt Hus.

I Tarsus i Kilikien, Paulus's Fødested, der nu er en By paa 25,000 Indbyggere, har der i 10 Aar været en tysk øvangelisk Menighed. De vil nu opføre et passende Gudshus i Byens Midtpunkt.

Den lutherske Missionær Näter i Krishnagiri i Indien døde af Pesten den 13 Februar d. A. Han havde arbejdet i Indien i ni Aar. En indfødt Lærer døde Dagen efter. De andre Missionærer med deres Familier er friske og ved godt Mod. Fra Parkland Kvindeforening blev der for nogle Aar siden ved Kasserer Hus-tvedt sendt et Bidrag til denne Mission.

I South Bend i Indiana er der en katolsk Skole ved Navn Notre Dame. Den har udstedt Iddbydelse til en Veltalenhedskamp mellem Udsendinge fra de forskjellige Stater. En Luther Feeger, Søn af en luthersk Prest i Richmond, Indiana, er bleven valgt til at repræsentere denne Stat, fordi han har vundet Prisen i en saadan Vædekamp før. Det katolske Skolestyre vil ikke ha ham til Deltager i Kampen, fordi han vil holde en Tale om Gustav Adolf.

Kina har nu 2,950 protestantiske Missionærer.

Bruffat Religionsskole i N. D. afsluttedes for dette Aar Palmesøndag. Efter en kort Prædiken af Stedets Prest om Menighedens Pligt mod Børnene, holdt Lærer O. Myers en længere Katekisation over Jesu syv Ord paa Korset. Skolen har inar haft 3 Lærere. Børnenes Antal har været 70.

Fra Bergen Mgh., S. D., Pastor Dahls Kald, berettes, at Mrs. Bryteva Mikkelsen døde ganske hastig efter kun sex Timers Sygeleie af Hjertesygdom, 61 Aar gl. Hun holdt sig flittig til Guds Ord. Kirketidende har hun læst flittig i alle disse Aar; hun læste ofte af den for Familien. Konkordiebogen havde hun læst igjennem flere Gange, og den har mange Mærker i Randen, og hun har understreget mange Steder i den. Luthers udvalgte Skrifter brugte hun ogsaa flittig, og deri er understreget særlig de Steder, hvor der handles om Husstanden.

Østlige Distrikts Synodemøde skal holdes i St. Pauls Menigheds Kirke i Chicago, Ill., fra 26 Mai til 1 Juni 1901, begge Dage medregnede. Følgende Sager vil bli behandlet: 1 Det syvende Bud, Referent Pastor H. Halvorsen. 2 Synodens Lærestalter og Barmhjertighedsanstalter. 3. Missionerne. 4 Valg af Kirkeradsmedlem, Sekretær, Kasserer, Revisorer, Missionskomite og Suppleanter til disse Embeder.